

# CAMARGUE SKYE®

Garantieübersicht



Creating healthy spaces

# GARANTIE

Alle von uns verwendeten Materialien sind hochwertig und an den Gebrauchszweck angepasst.

Als Hersteller garantieren wir:

	Tragstruktur	Motorisierung und elektronische Steuerung	Glanz und Farbe des Lackes	Haftung des Lackes	Fixscreen®- Technologie (Reißverschlüsse)	Crystal-Fenster
Camargue®	10 Jahre	2 Jahre	5 Jahre / 15 Jahre*	10 Jahre**	5 Jahre	2 Jahre
Camargue® Skye	5 Jahre	2 Jahre	5 Jahre / 15 Jahre*	10 Jahre**	5 Jahre	2 Jahre
Algarve® Line	7 Jahre	2 Jahre	5 Jahre / 15 Jahre*	10 Jahre**	5 Jahre	2 Jahre
Ellice®	5 Jahre	2 Jahre	5 Jahre / 15 Jahre*	10 Jahre**	5 Jahre	2 Jahre
Aero® Line	7 Jahre	2 Jahre	5 Jahre / 15 Jahre*	10 Jahre**	5 Jahre	2 Jahre
Lagune®	5 Jahre	2 Jahre	5 Jahre / 15 Jahre*	10 Jahre**	5 Jahre	2 Jahre
Lapure®	5 Jahre	2 Jahre	5 Jahre / 15 Jahre*	10 Jahre**	5 Jahre	2 Jahre

\* Bei Registrierung und jährlicher Reinigung mit dem Renson® Maintenance Set

\*\* Gebiete < 500 m Abstand von der Küste: 5 Jahre Garantie auf die Haftung

Die Garantie umfasst die Lieferung von Ersatzteilen, die vor Ort vom Installateur montiert werden (eventuell mit Hilfe eines technischen Mitarbeiters von Renson® Sunprotection-Screens) oder eine vollständige Durchsicht des Systems durch den Produzenten in der eigenen Werkstatt. Die Montagekosten (Anreise + Stundenlohn) fallen nicht unter diese Garantie. Die Garantiezeit beginnt mit dem Produktionsdatum und bezieht sich ausschließlich auf das eigentliche Produkt, nicht auf dessen Montage. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt entsprechend den Anweisungen in der Anleitung verwendet und gewartet wird. Bei unsachgemäßem oder nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch erlischt die Garantie.



Registrieren Sie Ihre Terrassenüberdachung innerhalb von 15 Tagen nach der Montage und erhalten Sie

**15 JAHRE** LACKGARANTIE\*  
+ 1 GRATIS Maintenance Set

[www.renson-outdoor.com/garantie](http://www.renson-outdoor.com/garantie)

\* Gilt für Farbbeständigkeit und Glanz der Lackierung bei jährlicher Instandhaltung mit dem **Renson Maintenance Set**.  
Gilt nicht in Küstengebieten oder Gebieten mit starker Verschmutzung.  
Gilt nicht für Wooddesign, Aluminiumgussstücke und Montagefüße.



Alle von uns verwendeten Materialien sind hochwertig und an den Gebrauchszweck angepasst.

#### Als Hersteller garantieren wir:

- Renson gewährt Endkunden eine Garantie von 5 Jahren auf die Bauteile der von einem autorisierten Renson-Händler gelieferten und montierten Terrassenüberdachung. Die Garantiezeit beginnt am Tag der Lieferung an den Endkunden.
- Für elektrische Komponenten (Heizung, Lautsprecher, Beleuchtung usw.) und Steuerungen gilt eine Garantie von 2 Jahren.
- Für Somfy Motoren gilt eine Garantie von 5 Jahren.
- Für Farbe und Glanz der Lackierung gilt eine Garantie von 5 Jahren. Wenn Sie die Überdachung registrieren und nachweisen können, dass die Überdachung jährlich mit dem Renson Maintenance Set gereinigt und geschützt wurde, erhalten Sie eine verlängerte Lackgarantie bis 15 Jahre. Die Garantie ist degressiv von Jahr 6 (Garantiedeckung: Jahr 6 = 90%, Jahr 7 = 80%, ...).
- 10 Jahre Garantie auf die Haftung der Farbe. Gilt nicht für Aluminiumgussstücke und Montagefüße.
- 7 Jahre Garantie auf die Fixscreen-Technologie: Der Reißverschluss bleibt in der Seitenführung + optimale Haftung des Reißverschlusses.
- Für das Crystal-Tuch (vollkommen durchsichtiges Tuch, als Fenster verwendet) gilt eine Garantie von 2 Jahren.

## Garantiebedingungen

Diese „Renson-Garantie“ gilt nur für:

- Die von Renson gelieferten Produkte und Zubehörteile. Produktänderungen und Zubehörteile mit anderen als von Renson angebotenen Materialien sind von der Garantie ausgeschlossen und können ein Erlöschen der Renson-Garantie bewirken.
- Ordnungsgemäß montierte Produkte und Zubehörteile. Dazu zählt auch der korrekte Anschluss am Boden und/oder den Wänden gemäß bautechnischen Vorschriften.
- Mängel, die bei normaler Instandhaltung und unter normalen Gebrauchs- und Klimabedingungen auftreten und nachweislich durch einen Material-,

Konstruktions- oder Herstellungsfehler entstanden sind.

- Wenn die Montage von einem autorisierten Renson-Händler vorgenommen wurde.

## Ausschlüsse

Die folgenden Schäden und/oder Mängel fallen nicht unter die Garantie:

- Schäden, die als Folge von normalem Verschleiß oder Alterung oder durch vom Kunden und/oder Dritten vorgenommene Handlungen auftreten.
- Kleinere ästhetische (durch den Produktionsprozess bedingte) Abweichungen an oder Verfärbungen oder Verformungen von Teilen, soweit diese die normale Funktion des Produkts nicht beeinträchtigen.
- Faltenbildung bei Tüchern.
- Schäden oder Mängel in Folge von unsachgemäßer Verwendung und mangelnder Wartung. Mit „unsachgemäßer Verwendung“ ist jede missbräuchliche Verwendung, unvorsichtiges Verhalten, falsche oder gewaltsame Verwendung sowie jede nicht vorschriftsmäßige Anpassung oder Änderung am Produkt und/oder an Produktbestandteilen gemeint.
- Schäden/Mängel, die während des Transports oder bei der Lagerung entstehen, Mängel in Folge von unsachgemäßer Aufstellung oder Wiederherstellung oder in Folge von Eingriffen durch den Kunden oder Dritten, Verwendung von Teilen, die nicht von der technischen Abteilung von RENSON® gebilligt oder anerkannt sind.
- Schäden und/oder Mängel in Folge von intensiver Exposition gegenüber atmosphärischen Bedingungen oder abnormalen Witterungsbedingungen (Sturm-, Hagel-, Wasser-, Blitz- und Brandschaden), Montage mit zu schwachem oder nicht geeignetem Befestigungsmaterial.
- Schäden, die in Folge von Exposition gegenüber einer aggressiven industriellen Umgebung oder durch einen hohen Salzgehalt auftreten.
- Schäden oder Mängel durch die Montage des Produkts ohne Einhaltung der mitgeteilten Montagevorschriften.
- Schäden oder Mängel in Folge der Verwendung des Produkts ohne Einhaltung der mitgeteilten Gebrauchs-,

Sicherheits- und Wartungsvorschriften und/oder ohne Berücksichtigung der technischen Nutzungsbeschränkungen.

- Die Montage mit zu schwachem Befestigungsmaterial erfolgt ist.
- Schäden durch Schwankungen im Stromnetz, die 5% über oder unter dem Standardwert liegen.
- RENSON® Sunprotection-Screens haftet nicht für Glasbruch (z. B. durch fehlerhafte Montage oder durch ungleichmäßige Aufwärmung der Verglasung).

## Mitteilung von Mängeln

Jede Abweichung muss innerhalb einer Frist von zwei (2) Monaten nach Feststellung des Mangels schriftlich Ihrem Verkäufer von Camargue Skye mitgeteilt werden.

Mängel, die nach Ablauf der vorgenannten Fristen gemeldet werden, finden keine Berücksichtigung mehr und sind unzulässig.

## Abhilfemaßnahmen

Renson wird bei Inanspruchnahme der Garantie stets das Produkt untersuchen und entscheiden, ob der Mangel durch die Garantie des Unternehmens gedeckt ist. Wenn der Mangel durch die Garantie von Renson gedeckt ist. Außer im Falle zwingender gesetzlicher Bestimmungen haftet Renson in keinem Fall für etwaige Folgeschäden und/oder mögliche Personenschäden. Renson haftet in keinem Fall, wenn ein Schaden auftritt, der nicht allein auf einen Produktmangel zurückzuführen ist, sondern auch auf einen Fehler oder auf eine Nachlässigkeit des Kunden oder einer Person, für die der Kunde verantwortlich ist.

## Reparaturen

Im Falle einer Fehlfunktion wenden Sie sich bitte an Ihren Renson-Installateur. Lass defekte Zubehörteile nur durch Renson-Ersatzteile ersetzen. Nur dann können Sie sicher sein, dass sie die Sicherheitsanforderungen von Renson vollständig erfüllen. Unsachgemäße Reparaturen können zu unvorhergesehenen Gefahren für den Anwender führen. Renson kann dafür nicht zur Verantwortung gezogen werden.

# WICHTIGE HINWEISE

---

- Terrassenüberdachungen in einer städtischen Umgebung sind verunreinigenden Stoffen (Smog, saurer Regen), Rauch aus Schornsteinen, Rauch vom Kochen und dem Wetter im Allgemeinen ausgesetzt. Es ist normal, dass die Terrassenüberdachung dadurch verschmutzt wird. Weder die Aluminiumstruktur noch das Aluminiumdach sind selbstreinigend. Man muss also für regelmäßige Wartung und Reinigung sorgen.
- Verwenden Sie einen Grill oder ein Fondue nicht unter einem geschlossenen Lamellendach. Öffnen Sie die Lamellen, damit der Rauch gut entweichen kann.
- Bei Montage in einer sandigen oder staubigen Umgebung kann es vorkommen, dass die Lichtdurchlässigkeit des Tuchs durch die Kombination von Sand und Wind nachlässt.
- Vor der Reinigung erst mit einer Bürste oder einem Staubsauger losen Schmutz entfernen.
- Sollte das Tuch durch einen unerwarteten Regenguss nasswerden, können Sie den Screen einfach aufrollen und später, bei besserem Wetter, wieder abrollen und trocknen lassen. Um Schimmelbildung und Flecke zu verhindern, sollten Sie jedoch vermeiden, das Tuch in nassem Zustand mehr als drei Tage lang aufgerollt zu lassen.
- Kristall-Tücher dürfen nur mit lauwarmen Wasser gereinigt werden ( $\pm 30^{\circ}\text{C}$ ).
- Bitte überprüfen Sie regelmäßig Ihr Produkt und entfernen Sie Verunreinigungen, wie z.B. Zweige, Blätter, Vogelnester usw. und entfernen Sie diese.
- Als Hersteller empfehlen wir Ihnen, Ihre Anlage durch den Installateur regelmäßig technisch überprüfen zu lassen:
  - Jährlich bei Nutzbauten und bei Sonnenschutz im privaten Wohnungsbau.
  - Halbjährlich bei extreme Bedingungen (z.B. Küstengebiet).
- Der Netzanschluss ist durch einen qualifizierten Elektriker gemäß den geltenden Normen herzustellen.
- Infolge des Herstellungsprozesses kann es zwischen den Farbmustern und den Profilen/Tuchen des Sonnenschutzes zu kleinen Farbabweichungen kommen. Zu kleinen Farbdifferenzen kann es auch zwischen den Bauteilen und Profilen kommen.
- Das Tuch kann leichte Farbnuancen und kleine Unzulänglichkeiten aufweisen.
- Tücher sind Gewebe, die aufgerollt werden, hierdurch kann es zu Waffel-, Fischgrat- oder Faltenbildung kommen.
- Man kann ein Farbunterschied haben zwischen Tuchen die auf verschiedene Momenten installiert werden.
- Tücher mit Kristall-Fenster können sich durch Temperaturunterschiede oder unterschiedliche Tuchspannungen ausdehnen, schrumpfen, wellig oder faltig werden.
- Bei der Farbe des Sonnenschutzttuches / Kristall-Fenster kann es im Laufe der Zeit – in Abhängigkeit von den gewählten Farben und Dessins – zu leichten Verfärbungen kommen.
- Bei Kondensation oder Feucht kann Kristallglas leichte Milchformung oder blaue Streifen sehen lassen. Dies ist Produkteigen und verschwindet bei der Austrocknung.
- Bei flachhängenden Screens, bei denen das Tuch durch das Gewicht der unteren Endschiene oder durch ein Spannsystem vertikal nach unten gezogen wird, kann es, in Abhängigkeit von dem Typ des Screens, zu Wellenbildung kommen.

# PFLEGE

---

## Einfache Pflege mit dem Renson Maintenance Set

Ihr Terrassendach steht jahrelang tagtäglich im Freien. Wollen Sie stets Ihr Renson Terrassendach genießen, empfehlen wir Ihnen, es ein- bis zweimal pro Jahr zu pflegen. Dadurch erhält die Überdachung eine längere Lebensdauer. Dieses Produkt ist bei Ihrem Installateur erhältlich.

Hierbei sind folgende Aspekte wichtig:

- Die Struktur besteht aus pulverlackiertem Aluminium. Eine jährliche Reinigung mit den Produkten des Renson Maintenance Set sorgt dafür, dass die intensiven Farben jahrelang halten, und gibt einen zusätzlichen Schutz gegen sauren Regen, Seeluft und UV-Strahlen. In Küstenregionen und waldreichen Umgebungen werden mindestens zwei Wartungen pro Jahr empfohlen.
- Das Renson 'Clean' ist ein konzentriertes Produkt mit stark reinigenden und entfettenden Eigenschaften für die häufigsten natürlichen Verschmutzungen, wie Staub, fettiger Niederschlag, Fettflecken, Moos, Insektenspuren. Dieses Produkt ist nicht mit herkömmlichen Reinigungsmitteln vergleichbar. Dank seiner Tiefenwirkung wird der Schmutz regelrecht aufgesaugt. Das Produkt kann auch für das Reinigen von Polyester Tuchdächern und vertikale Glasfaser-Screentücher genutzt werden.

Nach dem Reinigen müssen Sie die Aluminiumstruktur mit dem Renson 'Protect' Produkt schützen. Es hinterlässt einen Schutzfilm, der es ermöglicht, mit einem einfachen Tuch und mit wenig Renson 'Clean' die Oberfläche zu reinigen. Es schützt zudem das Aluminium vor saurem Regen, Meeresluft, UV-Strahlen und sorgt dafür, dass die intensive Farbe erhalten bleibt.

- Beide Produkte nicht in der prallen Sonne oder bei warmen Wetter nutzen. Eine schnelle Trocknung des Produkts kann Flecken auf der Struktur oder auf dem Tuch hinterlassen. Verwenden Sie niemals ätzende oder aggressive Produkte, Scheuerschwämme oder andere Scheuermittel. Außerdem dürfen niemals Hochdruckreiniger verwendet werden.



*Renson Maintenance Set*





Creating healthy spaces

RENSON® Headquarters

Maalbeekstraat 10, IZ 2 Vijverdam B-8790 Waregem

Tel. +32 (0)56 62 71 11

[info@renson.eu](mailto:info@renson.eu)

[www.renson-outdoor.com](http://www.renson-outdoor.com)



09/19 DE